

The 3rd Sunday of Pascha

The Sunday of the Myrrhbearers

Liturgy of St. John Chrysostom

Troparion of the Resurrection (tone 2): When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of the heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to Thee.

S. S. Mokranjac

Jeg - da sniz - šel je - si k smer - ti ži - vo - te bez -
smert - nij, tog - da ad u - mert - vil je - si bli - sta -
ni - jem bo - že - stva: jeg - da že i u - mer - ši - ja
ot pre - is - pod - njih vo - skre - sil je - si,
vsja si - li ne - bes - ni - ja vzi - va - hu:
ži - zno - dav - če Hri - ste Bo - že
naš, _____ sla - va te - bje. _____

and the Troparion to St. Joseph of Arimathea (tone 2): Noble Joseph, taking Thy most pure body down from the Tree, wrapped it in clean linen with sweet spices, and laid it in a new tomb; but Thou O Lord, didst rise on the third day, granting great mercy to the world.

S. S. Mokranjac

Bla - go - o - braz - - nij Jo - sif s dre - - va snjem
 pre - či - sto - je tvo - - je tlje - - lo,
 pla - šča - ni - ce - ju či - sto - ju ob - - viv,
 i bla - go - u - han - mi vo gro - - bje no - vje
 za - kriv po - lo - ži: no tri - dne - ven vo - skre - sal
 je - si, Go - spo - di, po - da - jaj mi - ro -
 vi ve - li - ju mi - lost.

followed by Glory ..., and the Kontakion of the Myrrh-bearers (tone 2): Thou didst bid the myrr-bearing women to rejoice; Thou hast made the tears of Eve our first mother to cease by Thy Resurrection, O Christ our Lord. Thou didst command the apostles to proclaim: “The Saviour is risen from the tomb.”

S. S. Mokranjac

The musical score consists of seven staves of music in G clef, common time, and a key signature of one flat. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, with several melodic lines and harmonic progressions. The lyrics describe the resurrection of Christ and the actions of the myrr-bearing women.

Music lyrics:

- Staff 1: Sla - va _____ Ot - cu i Si - nu i Svja - to - mu Du - hu.
- Staff 2: Ra - do - va - ti - sja mi - ro - no - si - cam po - ve - ljel
- Staff 3: je - si, plač pra - ma - te - re E - vi u - to - lil
- Staff 4: je - si, vo - skre - se - ni - jem two - jim, Hri - ste
- Staff 5: Bo - že, a - po - sto - lom že two - jim
- Staff 6: pro - po - vje - da - ti po - ve - ljel je - si:
- Staff 7: Spas vo - skre - se ot gro - ba.

then Both now and ever ... and the Kontakion of Pascha (tone 8): Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women: Rejoice! and giving peace unto Thine apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

modified from Ostojic

I ni - nje i pri - sno, i vo vje - ki vje - kov, a - min.
A - šče i vo grob sniz - šel je - si bez -
smert - ne, no a - do - vu raz - ru - šil
je - si si - lu, i vos - kre - sal
je - si ja - ko po - bje - di - telj Hri - ste
Bo - že, že - nam mi - ro - no - si - cam vje - šča -
vij: ra - duj - te - sja, i two - jim a - po - sto - lom
mir da - ru - jaj, pad - šim
po - da - jaj vos - kre - se - ni - je.

Prokeimenon of the Epistle (tone 6): O Lord save Thy people and bless Thine inheritance (*Ps 28:9*).

Verse: Unto Thee, O Lord will I cry; O my God, be not silent unto me (*Ps 28:1*).

S. S. Mokranjac

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a G clef and a 'C' time signature. The lyrics are: Spa - si Go - spo - di lju - di tvo - ja, i bla - . The second staff begins with a G clef and a 'C' time signature. The lyrics are: go - slo - vi do - sto - ja - ni - je tvo - je. The music features various note values including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, with some notes connected by beams.

Epistle

The reading is from the Acts of the Holy Apostles

(*Acts 6:1-7*)

In those days when the number of the disciples was multiplied, there arose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministration. Then the twelve called the multitude of the disciples unto them and said, “It is not fitting that we should leave the Word of God to serve tables. Therefore, brethren, look ye out among you for seven men of honest report, full of the Holy Spirit and wisdom, whom we may appoint over this business. But we will give ourselves continually to prayer and to the ministry of the Word.” And the saying pleased the whole multitude. And they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip and Prochorus and Nicanor, and Timon and Parmenas and Nicolaus, a proselyte of Antioch, whom they set before the apostles. And when they had prayed, they laid their hands on them.

And the Word of God increased; and the number of the disciples multiplied in Jerusalem greatly, and a great company of the priests were obedient to the faith.

Alleluia (tone 8)

Verse 1: Thou hast been gracious, O Lord, unto Thy land; Thou hast turned back the captivity of Jacob (*Ps 85:1*).

Verse 2: Mercy and truth are met together, righteousness and peace have kissed one another (*Ps 85:10*).

Irmos: The angel cried to her who is full of grace: O pure Virgin, rejoice, and again I say, rejoice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day. Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord is risen upon thee; dance now and be glad, O Zion, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

Traditional

An - gel vo - pi - ja - še bla - go - dat - njej,
či - sta - ja dje - vo ra - duj - sja,
i pa - ki re - ku ra - duj - sja
tvoj sin vos - kre - se tri - dne - ven ot
gro - ba, i mer - tvi - ja voz - dvig - nu - vij,
lju - di - je ve - se - li - te - sja.
Svje - ti - sja svje - ti - sja no - vij Je - ru - sa - li - me,
sla - va bo go- spod - nja na te - bje voz - si - ja,

li - kuj ni - nje i ve - se - li - sja Si - o - ne,
 ti že či - sta - ja kra - suj - sja
 Bo - go - ro - di - ce, o vo - sta - ni - i ro -
 žde - stva two - je - go.

The Communion hymn of Pascha: Receive ye the body of Christ. Taste ye of the fountain of immortality. Alleluia. (see John 4:14 and 7:37-38)

and the regular Communion hymn for Sunday: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia. (Ps 148:1)

Instead of Vidjehom svjet we sing Hristos Voskrese.

Traditional

Hri - stos vo - skre - se iz mert -
 - vih, smer - ti - ju smert po -
 prav i su - ščim vo gro - bjeh,
 ži - vot da - ro - vav.

After the priest exclaims Glory to Thee our God, Glory to Thee, we chant Hristos Voskrese (3 times) and continue chanting Glory ... now and ever ...